

Primo  
Congrèssu Internationale  
de lo  
**Romance Neolatino**  
21 de Majjo 2022



Evenimènto en línea  
Patrocinato per la  
**Universitate de Valèntia**



VNIVERSITAT  
ID VALÈNCIA

Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació



Desegno de lo cartèllo: Dennis Bolten

Cueste documentò appare lo **14 de majjo** de 2022, vigilia de lo Día de la Latinitate. Las eventuales **modificaciones** aut concreciones seràn publicatas en la pàgina de Vía Neolatina (v. § Pàgina).

## PRESENTATIONE

Vía Neolatina convòca en lo mese de majjo de 2022 lo **Primo Congrèssu Internationale de lo Romance Neolatino** (CIRN 2022): uno evenimènto científico onde cueste stàndarde panromànico serà lo objècto de studio dèss divèrsas perspectivas.

**Vía Neolatina** èst uno projècto colectivo, interdisciplinario et internationale que lavora en la codificatione et diffusione de lo romance neolatino.

Lo **romance neolatino** èst uno stàndarde panromànico: una varietate romànica nòva et commune mais en lo mesmo tèmpo naturale et plurale que facilita la communicatione en toto lo Mondo Neolatino, complementando los stàndardes regionales existèntes (las lenguas romànicas).

Lo neolatino està essèndo codificato per lo gruppò de linguistas de Vía Neolatina (<https://neolatino.eu/nos.html>) en lo contèxto de la linguística applicata. Por ello, se ha desvelopato una sofisticata **metodología** que cerca uno modèllo de lengua stàndarde màximamente efficiènte por la communicatione et màximamente acceptàbile por la societate. Cuesta metodologia (<https://neolatino.eu/principios.html>) prènde en consideratione:

- las contributiones teòricas existèntes, de múltiples auctores;
- las codificationes realizzatas planificatamènte per specialistas por lenguas romànicas concrètas (gallèco, catalano, occitano, grisone, etc.) aut de altro orìgine;
- las interlenguas ja propòstas por lo romance aut por otras familias linguísticas (lo slavo, lo germànico, etc.);
- la pròpria experièntia en lo desegno de lo neolatino et en la soa pràctica (escripta et orale) et diffusione dèss 2006.

Lo resultatò (lo modèllo de lengua de cueste escripto) non solamente funciona mais èst altrosí valutato positivamente, studiato et usato activamènte per múltiples personas (plus de 100) de divèrsos pageses tanto europèos quanto americanos que fòrman ja una crescènte et activa communitate en Interrete, con pàginas, blogs et gruppos. Lo neolatino èst, dunque, una **realitate en desveloppamènto**.

La receptione en la **communitate acadèmica** està essèndo altrosí positiva. Se ha comprovato presentando lo neolatino en privato ad múltiples linguistas et presentando-lo en público en los cursos de linguística romànica de las universitates de Barcelona (2011), las Ísolas Baleares (2020) et Tolosa de Lengua d'òc (2020), cosí como en lo collòquio de doctorandos de romanística de la universitate de Hamburgo (2017), en la universitate de Kiel (2017) et en lo Primo Congrèssu de la Lengua Interslava (lo stàndarde parallèlo por la familia slava) celebrato en Staré Město, Cèchia (2017).

Èst lògico que la communicate acadèmica sostènnia questa iniziativa. Lo neolatino, cosí como la intercomprensione romànica (que èst una strategia altrosí necessaria et complementaria), ajjutan ad **conservare et desenvoloppare** la hereditate latina commune, que forma parte de la meravelliosa et necessaria mais fràgile **diversitate linguística** et culturale de la Humanitate.

Per cuesto, múltiples linguistas sostènen ja lo lavore de Vía Neolatina et inclusive collaboran en lo projècto. Acora, èst importante que altres científicos sostènan lo projècto (v. la comissione científica, plus en basso) et, specialmente, que faccían contribuciones (altrosí críticas) ad la questione. Ja se han facto qualques **recercas sobre lo neolatino** propòsto per Vía Neolatina (includèndo uno lavore finale de grado). Esperemos acora que los studios que se presènten en lo congrèssò ajjuten ad mellòrare plus la codificatione et la diffusione de lo stàndarde panromànico.

#### DATA ET SÈDE DE LO CONGRÈSSO

La data de celebratione serà lo **21 de majjo**, sàbato posteriore ad lo [Día de la Latinitate](#).

La sède de questa prima editione de lo congrèssò serà la [Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació](#) de la **Universitat de València**.

Non obstante, lo evenimentò se celebrerà **en línea** por facilitare la participatione de linguistas dès toto lo mondo. Lo legàmine ad la videoconferèntia serà enviato/tramesso per pòsta electrònica ad los inscriptos (v. § Inscriptione, plus en basso).

#### PUBLICATIONE

Non hi ha prevista una publicatione de las versiones escriptas de las communicationes orales que se presènten en cuesta primo CIRN.

En cambio, Vía Neolatina sí ha previsto la registratione en vídeo de las communicationes orales et la publicatione de los **vídeos** en Interrete (v. § Pàgina).

#### PÀGINA

Tota la informatione **actualizzata** sobre lo CIRN 2022 se troparà en la sequènte pàgina:

<https://neolatino.eu>

#### PROGRAMMA

Nòta: Horas secondo lo **Horario Estivale de la Euròpa Centrale** (UTC +2), que èst quello de Valèntia (et Roma). Por consultare la eventuale diferèntia horaria respècto ad la vòstra zòna, potetes consultare [cuesta](#) pàgina.

Sàbato 21 de majjo

10:00 Apertura de lo CIRN 2022. Interveniràn:

**Amparo Ricós**, decana de la Facultate de Filología, Traductione et Communicatione (Universitate de Valèntia)

**Emili Casanova**, catedràtico (Universitate de Valèntia). Fou lo coordinatore de lo *XXVI Congrèssu Internazionale de Linguística et Filología Romànica* (Valèntia, 2010).

10:15 Communicatione sopra la intercomprensione romànica

**Hugues Sheeren** (Universitate de Florèntia)

*Présentation du projet et du manuel d'intercompréhension entre langues romanes PanromanIC (Zanichelli, 2022)*

10:45 Communicatione sopra la conceptione de uno stàndarde panromànico

**Jordi Cassany-Bates** (Valèntia)

*Dante et la idèa de uno romance commune en De Vulgari Eloquentia*

11:15 Communicatione sopra la codificatione panromànica et la soa metodologia

**Tim Bertucci** (Chicago)

*Questiones de codificatione en lo romanzà et altras lenguas auxiliares*

11:45 Pausa de 15 minutos

12:00 Communicatione sopra la receptione sociale de codificationes panromànicas

**Alan Libert** (Universitate de Newcastle, Australia)

*A Survey of Reactions to Neo-Latin and Pan-Romance Artificial Auxiliary Languages*

12:30 Communicatione sopra lo uso de lo romance neolatino

**Bernardo Ríos** (Cádiz)

*La influencia de la LI en la pronunciación del neolatino*

13:00 Mesa Rotonda sopra lo romance neolatino

13:30 Clausura de lo CIRN 2022

**Jordi Cassany-Bates**, impulsore de lo projecto Vía Neolatina

13:35 Activitate culturale associatata ad lo CIRN 2022

**Martín Rincón Botero** (Berlino), compositore

Prima de la pèttsa literariomusicale *Una utopía moderna*

## LENGUA(S) DE LO CONGRÈSSO

Como lengua vehiculare de lo CIRN 2022 se usará lo romance: qualonque de los soos stàndardes regionales (**portughese, gallèco, etc.**) aut, de preferèntia, lo stàndarde globale en desveloppamènto (lo romance **neolatino** aut qualonque approximatione).

En caso de optare per los stàndardes regionales, èst possíbile (et recomandàbile) applicare strategías de acomodatione (adaptatione) por facilitare la intercomprehensione romànica de lo auditòrio. Per exèmplo, se pòten evitare fòrmas particulares obscuras (como fra. *pourtant* ‘non obstante’ et rum. *oraş* ‘civetate’) si lo stàndarde en questione òffere una fòrma plus generalmente comprensibile (fra. *nonobstant*, rum. *urbe*). Por mellòrare la intelligibilitate se pòten introdúcere altrosí fòrmas desusatas aut anticas de lo pròprio romance aut, inclusive, fòrmas de altros romances.

En lo CIRN 2022 èst altrosí possíbile lo uso de lo antico stàndarde **latino** si se accomòda ad la lengua attuale.

Por **accomodare** lo latino aut romances particulares ad uno auditorio romanòfono et variato èst útile prèndere como referèntia la fòrma aut fòrmas neolatinas (lo dictionario multilingue et la grammàtica de lo neolatino son disponíbiles [cui](#)).

Por incentivare la participatione en lo congrèssso de científicos non latinos que studien procèssos parallèlos de standardizzazione globale en otras familias linguísticas (como la slava aut la germànica) aut studien otras questiones de interèsse por lo projecto neolatino, la commissione organizzatrice de lo CIRN 2022 pòte, exceptionalemente, autorizzare-hi lo uso de **altros lenguas**, eventualmente accompagniàto de una traductione ad lo neolatino facilitata per la commissione.

## INSCRIPTIONES

Por inscrivere-vos **gratuitamente** ad lo CIRN 2022, enviare uno message ad la commissione organizzatrice (v. § Contacto, plus en basso), de preferèntia ante de lo 21 de majjo, indicando:

- lo vòstro nome complèto,
- lòco de residèntia (civetate et pagese),
- directione de pòsta electrònica,
- et que vos inscrivetes como assistènte (público generale).

Los inscriptos receperàn per pòsta electrònica lo legàmine ad la videoconferèntia de lo CIRN 2022.

## CONTACTO

Por contactare la commissione organizzatrice de lo congrèssso, potetes enviare uno message attraverso de lo **formulario** que se tròpa en la sequènte pàgina (en basso):

<https://www.neolatino.eu/nos.html>

## COMMISSIONE ORGANIZZATRICE

[AMPARO RICÓS VIDAL](#) (presidènta)

Universitat de València (decana de la  
[Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació](#))

[EMILI CASANOVA](#) (vicepresidènte)

Universitat de València  
[Acadèmia Valenciana de la Llengua](#) (exmèmbro)

JORDI CASSANY-BATES (secretario)

IES “Antonio Sequeros” de Almoradí  
Universitat de València (exdiscènte)

DENNIS BOLTEN (vocale)

ALEXIS TUDELA (vocale)

JAKE VASTOLA (vocale)

ANDREW AUSTIN (vocale)

JOSEP DOLZ (vocale)

IVAN RAMÍREZ (vocale)

Universitat de València (discènte)

## COMMISSIONE SCIENTÍFICA

[MARCOS BAGNO](#)

Universidade de Brasília

[HENRIQUE MONTEAGUDO](#)

Universidade de Santiago de Compostela  
[Real Academia Galega](#)

[JUAN CARLOS MORENO CABRERA](#)

Universidad Autónoma de Madrid (retirato)

[MANUEL PÉREZ-SALDANYA](#)

Universitat de València  
[Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana](#)  
[Institut d'Estudis Catalans](#)  
[Acadèmia Valenciana de la Llengua](#) (exmèmbro)  
[Real Academia Española](#) (mèmbro correspondènte)

[NICOLAU DOLS](#)

Universitat de les Illes Balears  
Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu  
[Institut d'Estudis Catalans](#) (presidènte de la Secció Filològica)

[CARME JUNYENT](#)

Universitat de Barcelona

[HENRI BOYER](#)

Université Paul-Valéry Montpellier 3 (emèrito)

[LOUIS-JEAN CALVET](#)

Université de Provence Aix-Marseille I (retirato)

[BERNARD CERQUIGLINI](#)

Université Paris Denis-Diderot (emèrito)  
[Délégation générale à la langue française et aux langues de France](#)  
(exdelegato generale)

[ADINA DRAGOMIRESCU](#)

Universitatea din București  
[Institutul de Lingvistică „Jorgu Jordan - Alexandru Rosetti”](#)

SUSANN FISCHER

(directrice) de [Academia Română](#)

Universität Hamburg

FRANZ LEBSANFT

Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn (retirato)